



**COBI REHAB**<sup>®</sup>  
The Positioning Company

## BRUGERVEJLEDNING

# Cobi Sky positioneringsmadras

## - til de svære positioneringer

**Cobi Sky positioneringsmadras er udviklet til at sikre stor trykfordeling, stabilitet, komfort og fuld understøttelse.**

Cobi Sky positioneringsmadras bruges på plejecentre, bosteder og i hjemmeplejen til svækkede brugere med blandt andet neurologiske symptomer, stærke smerter eller ustabile frakturer med brug for dyb og trykaflastende lejring.

Brugervægt fra 30-110 kg.



Scan eller klik på koden og find produktet på HMI-basen.



Cobi Rehab og Cobi Rehabs leverandører overholder FN's konventioner om børne- og tvangsarbejde og ILO 029, C132 samt C182.

# Indhold

1. Sikkerhed.....	3
2. Symbolforklaringer .....	4
3. Generelt .....	5
4. Konstruktion .....	6
5. Anvendelse.....	7
6. Vedligeholdelse .....	8
7. Miljørigtig bortskaffelse .....	9
8. Garanti.....	9
9. Specifikationer .....	10
10. Bestilling .....	11

# 1. Sikkerhed

---



## ADVARSEL

Cobi Sky må ikke anvendes uden grundig instruktion fra uddannet personale eller af personer, der har fået instruktion i brugen af positioneringsmadrassen. Ved forkert betjening kan bruger komme til skade.

Bruges Cobi Sky til personer, der vejer mere end den maksimale brugervægt, øger det risikoen for at beskadige produktet.

Brugsanvisningen skal læses grundigt, før Cobi Sky tages i brug. Ret specielt opmærksomheden mod sikkerhedsvejledninger mærket med

Cobi Rehab påtager sig intet ansvar for eventuelle skader på produktet eller personskader forårsaget af forkert installation, forkert montering eller forkert anvendelse af Cobi Sky.

Kontakt Cobi Rehab med det samme, hvis der er dele, som er beskadigede eller mangler. Brug aldrig egne erstatningsreservedele.

Cobi Rehab kan ikke holdes ansvarlig for fejl eller ulykker, der opstår efter reparationer, der er lavet uden skriftlig tilladelse fra Cobi Rehab.



## SIKKERHEDSVEJLEDNINGER

Brug ikke Cobi Sky positioneringsmadras uden et lagen. Brug af Cobi Sky uden lagen øger risikoen for tryksår.

Dæk kun Cobi Sky positioneringsmadras med ét lag, fx et elastiklagen. Elastiklagnet må ikke slutte for stramt om madrassen.

Undgå at benytte skarpe eller spidse genstande i nærheden af betrækket, da huller i betrækket kan ødelægge madrassen.










Madrassen skal desinficeres grundigt, hvis den skal bruges af en anden bruger. Det sker for at undgå krydskontamination. Se afsnittet om rengøring.

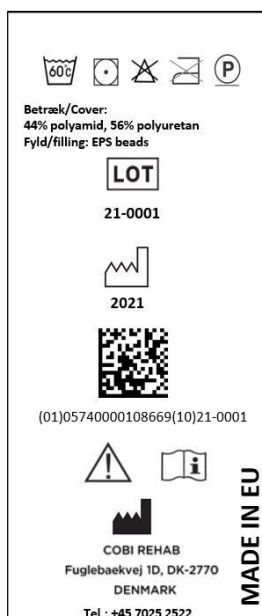
Kontakt Cobi Rehab, hvis der opstår huller i eller fejl på de forskellige betræk.

I en seng med en sengehest skal sengehesten være højere end madrassen, ellers kan brugeren falde ned fra sengen.

Kontakt Cobi Rehab ved alle former for service og reparation.

## 2. Symbolforklaringer

Følgende symboler findes i brugervejledningen og/eller på produktets label.	
	Vær opmærksom!
	Overensstemmelseserklæring ifølge forordning for medicinsk udstyr, EU 2017/745
	Medicinsk udstyr
	Maks. brugervægt
	Batchnummer
	Cobi varenummer
	Fabrikant
	Produktionsår
	Læs manual
Madraslabel er placeret i venstre fodende. Eksempel på label ses herunder.	



## 3. Generelt

---

Denne brugervejledning indeholder vigtige oplysninger om målgruppen for og anvendelsen af Cobi Sky. Brugervejledningen indeholder også en specifikationsliste.

Den nyeste version af denne brugervejledning finder du på vores website. Tjek om den version, du sidder med nu, er den nyeste.

Hvis du har brug for en brugervejledning, som er skrevet med en større skriftstørrelse, findes produktarket i PDF-form på [cobirehab.com](https://www.cobirehab.com), som kan skaleres op i skriftstørrelsen.

Du kan altid kontakte Cobi Rehab på telefon 7025 2522, hvis du ønsker flere oplysninger om Cobi Sky.

Cobi Rehab forbeholder sig retten til at ændre produktspecifikationerne uden forudgående varsel.

Cobi Skys UDI-nummer fremgår af labelen i fodenden af madrassen.

Produktsikkerhedsmeddelelser og tilbagekaldelse af produkter kan ses på hjemmesiden under <https://www.cobirehab.com/kunde-hos-cobi/vigtig-produktinformation/>

### 3.1 Indikationer

Cobi Sky positioneringsmadras er udviklet til at sikre trykfordeling, stabilitet, komfort og fuld understøttelse. Beregnet til tryksårskategori 1-4.

Cobi Sky positioneringsmadras bruges til svækkede brugere med neurologiske symptomer, stærke smerter eller ustabile frakturer med brug for dyb og trykaflastende lejring.

### Kontraindikationer

Der er ingen kontraindikationer forbundet med brugen af Cobi Sky.

## 4. Konstruktion

---

### 4.1 Madras og betræk

#### Madras

Cobi Sky er en helmadrass med flere lag. Det øverste lag (under det hvide og det grå betræk på billedet) består af et betræk bestående af små Krøyer-kugler. Betrækket er syet i kanaler, hvilket gør, at indholdet i hver enkel kanal kan skubbes rundt. Det betyder, at madrassen kan formes præcist til den lejrning som bruger har behov for.

Bruger synker med andre ord ned i madrassen, hvilket sikrer optimal støtte og trykafledning, samtidig med at det mindsker risikoen for shear.

Under laget med kanaler og Krøyer-kugler er der et fjedrende midterlag med perforeringer, der sørger for optimal ventilation af madrassen.

En skumramme rundt om og under de to lag sikrer stabilitet, når brugeren sidder på kanten af sengen.

#### Betræk

Det grå yderbetræk til skummadrassen er et inkontinensbetræk, som er strækbart, åndbart og vaskbart. Det grå betræk dækker hele madrassen og lynes med lynlås.


Yderbetrækket sidder løst, hvilket tillader plejepersonale at skubbe og forme fyldet i madrassen uden at betrækkets stramhed ophæver fyldets placering og funktion.

Det hvide inderbetræk er et ultratyndt, fleksibelt og strækbart lycrabetræk.

#### Genanvendelse

Cobi Sky kan genanvendes, dvs. overgå til ny bruger.

Alle madrassens dele kan udskiftes ved behov.

 Vær opmærksom på, at Cobi Sky skal desinficeres, hvis den skal overgå til ny bruger. Det sker for at undgå krydskontaminering.

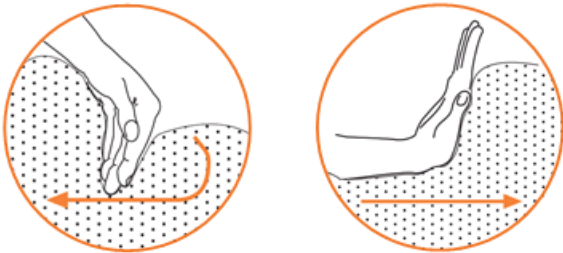


## 5. Anvendelse

### Skub fyldet rundt

Cobi Sky imødekommer tryksårsudfordringer uden at gå på kompromis med stabiliteten.

Det skyldes blandt andet madrassens opbygning med kanaler, der kan skubbes rundt. På den måde kan madrassen formes præcist til de behov som bruger har.



Madrassen anvendes til positionering af bruger, når der er behov for størst mulige understøttelse af kroppen.

Positioneringsmadrassen giver samtidigt taktile og proprioceptiv stimuli, når fyldet skubbes hen til og rundt om brugeren, som vist på illustrationen.

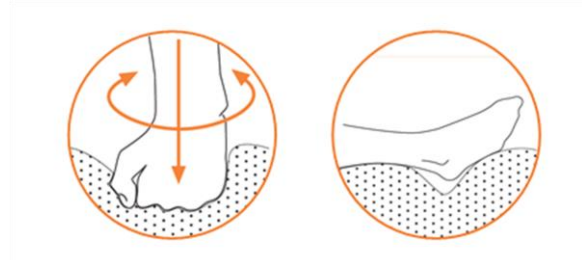
Er der steder på kroppen, hvor der er behov for total trykaflastning, kan madrassen modificeres ved at modulere fyldet rundt, så der ikke længere er kontakt mellem madras og det specifikke område på brugers krop.

### Positionering med fordybning

I tilfælde af allerede eksisterende liggesår kan der laves et hul til aflastning ved at skubbe rundt

på perlefyldningen. Lav et hul med hånden under det punkt, hvor trykket skal aflastes.

Hullet kan efterfølgende glattes ud igen, når der ikke længere er behov for aflastning af fx hæl.



### Mikropositionering

Småjusteringer af madrassen foretages løbende, for fx at lave mikropositionering. Det gøres blandt andet for at skabe trykfordelende småændringer i madrassen, uden at brugeren skal involveres aktivt, fx ved nattetilsyn, hvor brugers søvn ikke bør forstyrres.

Det gøres også, hvis brugeren ikke kan håndtere større vendinger eller forflytninger i sengen.

⚠ Glat det grå betræk, inden bruger placeres på madrassen. Det mindsker risikoen for tryksår og faciliterer den bedste dybdepositionering ned i madrassens fyld.

⚠ Husk at skubbe fyldet "på plads" dagligt før brug. Det sikrer den korrekte understøttelse.




## 5.1 Transport

Cobi Sky er udstyret med fire håndtag. To på hver side. Hold i håndtagene, når madrassen skal flyttes.

## 5.2 Opbevaring (inkl. langtidsopbevaring)

Cobi Sky bør opbevares mørkt og i temperaturer fra 5° - 25° C. Madrassen kommer med en rem til sammenrulning.

Madrassen må godt stå rullet sammen i kortere perioder.

 Ved langtidsopbevaring skal Cobi Sky være udrullet og opbevaret mørkt og i temperaturer fra 5° - 25° C.

 Tjek jævnligt, at madrassen ikke er våd eller defekt.

# 6. Vedligeholdelse

---


## 6.1 Rengøring af betræk og madras


### Vask af gråt yderbetræk

Daglig rengøring af yderbetrækket kan ske med vand, rengøringsmiddel og en tør, ren klud til aftørring.

Et alternativ til rengøring med vand er desinficering med ethanol 70-85% eller et klorprodukt 1000-1200ppm.

Det grå yderbetræk kan vaskes med i vaskemaskine ved 60° og tørres i tørretumbler ved lav varme eller hænges til tørre, hvis muligt. Betrækket må ikke stryges.

 Betrækket skal være helt tørt, før det tages i brug igen.

 Det hvide inderbetræk har en levetid på 8 vaske. Inderbetrækket vaskes i en vaskepose i vaskemaskine på 60° C. Inderbetrækket må ikke tørres i tørretumbler, men skal hænges op.

Betrækket skal være helt tørt, inden det tages i brug igen eller lægges væk.

### Desinfektion

Brug ikke desinficeringsmidler, der indeholder acetone.

## 6.2 Returnering af madras til service

Cobi Sky er servicefri. Service og eventuelle reparationer skal dog udføres af Cobi Rehab.

Alle dele skal være rengjorte og desinficerede, før de sendes afsted til service hos Cobi Rehab. Ikke rengjorte madrasser returneres uden service.



## 7. Miljørigtig bortskaffelse

---

Når Cobi Sky ikke længere er i brug, skal den bortskaffes på miljøforsvarlig vis.

Kontakt Cobi Rehab eller kommunen for yderligere information om bortskaffelse.

### Byt-til-Nyt

Hos Cobi Rehab tilbyder vi som en del af vores fokus på miljørigtig bortskaffelse at bortskaffe produktet ved køb af nyt. Ring til os og få et godt tilbud på Byt-til-Nyt.

## 8. Garanti

---

Cobi Rehab garanterer, at Cobi Sky er fejlfri, når den leveres. Skulle der mod forventning være mangler eller skade på Cobi Sky ved modtagelsen, så kontakt Cobi Rehab med det samme.

Garantiperioden for Cobi Sky er et år fra købsdato og dækker både madras og pumpe. Fakturaen gælder som garantibevis.

Garantien gælder ikke:

- produkter, hvor serienummer, batchnummer eller lignende er blevet fjernet eller beskadiget væsentligt
- produkter, hvor der er foretaget reparation af uautoriseret personale
- normal vedligeholdelse fx rengøring, tilpasning, smøring og opdatering af udstyr eller dele.

Garantien omfatter ikke:

- sliddele.

Garantien gælder ikke, hvis Cobi Rehab vurderer, at Cobi Sky er blevet håndteret på en ureglementeret måde.

Ved skade på grund af uheldsmæssig brug, faktureres der både service og anvendte reservedele.

Garantien, beskrevet ovenover, er den eneste gældende garanti.

Cobi Rehab kan ikke holdes ansvarlige for skader af nogen slags ved brug af Cobi Sky.

 Mangel på vedligeholdelse kan skade produktet, forkorte levetiden eller påvirke madrassens ydeevne.

### 8.1 Utilsigtet hændelse

Enhver hændelse, der er indtruffet i forbindelse med brugen af Cobi Sky positioneringsmadras, skal indberettes til Cobi Rehab.

### 8.2 Efter forventet levetid

Efter den forventede levetid er det vigtigt, at der foretages en samlet vurdering af produktet, inden fortsat brug.

Efter den forventede levetid kan Cobi ikke garantere egnethed og sikkerhed for produktet, da Cobi ikke har kontrol over, hvordan produktet er brugt og slidt.

Den samlede vurdering af produktet skal udføres af kvalificeret fagpersonel, og som et minimum skal der tages højde for, hvordan produktet er blevet brugt, produktets tilstand og dets komponenter.

Cobi Rehab kan altid foretage en sådan vurdering.

## 9. Specifikationer

---

Generelt	
Brugervægt	30-110 kg
Beregnet til sårkategori	1-4
Længde	200 cm
Bredde	85 cm
Højde	15 cm
Madrassens vægt	13 kg
Anvendelig direkte på sengebund	Ja
Anvendelig direkte på indstillelig sengebund	Ja
Bærehåndtag	Fire stykker
Madras	Polyamid stof, ekspanderet polystyren kugler og polyester fibre
Skummadras ramme	Polyuretanskum, polyesterfibre
Brandhæmmende madras	Ja
Brandhæmmende yderbetræk	Ja
Inkontinensbetræk	Ja
Allervernligt betræk	Ja
Vask- og desinficerbart betræk	Ja
Yderbetræk gråt	44% polyamid, 56% polyuretan
ISO-klassifikation	04 33 06-05
Forventet levetid	5 år
Miljøforsvarlig bortskaffelse	Aflever madrassen til genanvendelse
UDI-DI	5740000106580
Risikoklasse	I

## 10. Bestilling

---

Model	Længde cm	Bredde cm	Højde cm	Varenummer	HMI-nummer
Cobi Sky madras inkl. gråt yderbetræk	200 cm	85	15	2100-085-200	125288
<b>Reserve dele</b>					
Gråt top- og bundbetræk (lynet sammen)				2100-999-010	
Skummadras med fiberlag				Kontakt Cobi Rehab	
Krøyer-kugler madrasdel				på 7025 2522	
Hvidt inderbetræk				ved køb af	
Aftageligt han-del spænde				reserve dele.	



**COBI REHAB<sup>®</sup>**  
The Positioning Company

---



**FABRIKANT OG FORHANDLER**

**Cobi Rehab**  
Fuglebækvej 1D  
DK-2770 Kastrup  
Danmark  
+45 7025 2522  
[cobirehab.com](http://cobirehab.com)